



马可波罗东游记

# 马可波罗东游记

LISHIXIAO GUSHI CONGSHI

河南人民出版社

“历史小故事丛书”已出和将出(△)书目

- |            |            |
|------------|------------|
| 诸葛亮的故事     | 宗泽守汴京      |
| 三曹和建安七子的故事 | 岳飞的故事      |
| 祖冲之的故事     | 民族英雄文天祥    |
| 赤壁之战       | 李纲抗金的故事    |
| 官渡之战       | 暴君的末日      |
| 一位年轻有为的皇帝  | ——隋炀帝的故事   |
| ——魏孝文帝的故事  | 司马光的故事     |
| 黄巢起义的故事    | 虎踞江东的孙权    |
| 瓦岗军的故事     | 杰出的女词人     |
| 钟相杨么起义的故事  | ——李清照的故事   |
| 陆游的故事      | 挑动黄河天下反    |
| 铁笔写春秋(上、下) | ——红巾军起义的故事 |
| 古代印第安人     | 反青城        |
| 黄金之国       | ——王小波李顺起义  |
| 辛弃疾的故事     | 陈桥兵变       |
| 英武皇帝唐太宗    | ——赵匡胤的故事   |
| 虎头三绝       | 一代天骄△      |
| ——画家顾恺之的故事 | ——成吉思汗的故事  |
| 三顾茅庐       | 杨家将△       |
| 神医华佗       | 诗仙李白△      |
| 韩愈的故事      | 草木皆兵△      |
| 醉翁△        | 曹操的故事      |
| ——欧阳修的故事   |            |
| 忧国忧民的范仲淹△  |            |



# 马可波罗东游记

许永璋



河南人民出版社

一九八一年·郑州

## 内 容 提 要

本书是河北、山东、河南三省协作编辑、出版的《历史小故事丛书》的一种。它以通俗、流畅的文字、生动有趣的故事，叙述了十三世纪意大利大旅行家马可波罗游历东方各国的所见所闻。它展示的一幅幅当时意大利、东方国家特别是中国的自然风光和社会生活的画卷，可以使读者增长知识，开阔眼界。

### 历史小故事丛书 马可波罗东游记

许永璋

河南人民出版社出版  
河南第一新华印刷厂印刷  
河南省新华书店发行

787×1092毫米32开本 2.875印张 45千字  
1981年10月第1版 1981年10月第1次印刷

印数 1—4,000册

统一书号 R10105·110 定价 0.23元

## 目 录

- 一 马可波罗的故乡…………… ( 3 )
- 二 父亲和叔父…………… ( 8 )
- 三 友好的使者…………… ( 15 )
- 四 旅居中国…………… ( 24 )
- 五 回到威尼斯…………… ( 34 )
- 六 “游记”的写成…………… ( 41 )
- 七 元代的大都…………… ( 50 )
- 八 蒙古人生活画面…………… ( 56 )
- 九 忽必烈大汗的几项活动…………… ( 64 )
- 十 海都和他女儿的故事…………… ( 74 )
- 十一 印度东南部见闻…………… ( 81 )

1298年的冬天，在意大利北部热那亚监狱的一个牢房里，有两个人日以继夜地在交谈着。他们谈得那么起劲，气氛是那样的热烈，仿佛忘掉了寒冷，忘掉了疲倦，忘掉了自己的处境和周围的一切。

这两个人，一个四十多岁，长着黑胡子，身材十分魁梧。他那突出的前额和明亮的眼睛，表现出与众不同的敏捷和机智；而面部的紫红颜色和几道皱纹，则又记载着他饱受风霜的经历。他就是十三世纪意大利的大旅行家马可波罗。这时，他正在向他的同牢难友鲁思梯谦叙述着自己所见到的遥远的东方国家、特别是中国的风土人情和奇闻异事。鲁思梯谦除了专心致志地静听马可波罗的讲述外，还伏在桌子上挥笔疾书，把每一件事情都详细地纪录下来。为了不致有所遗漏，他还不时地向马可波罗提出一个又一个的问题。马可波罗讲得真是有声有色，以致使鲁思梯谦有时听得入了迷，往往不知不觉地停下了笔来。每当遇到这种情况时，马可波罗总是不得不把讲过的某件事

情再讲一遍，使鲁思梯谦好把没有记下的内容补上。

马可波罗和鲁思梯谦两人之间这种问答式的谈话，并不只是一两次、三五次。这一年整个冬天的日日夜夜，他们几乎都是在这样的交谈中度过。长久的交谈，不仅使马可波罗和鲁思梯谦之间建立起了亲密的友谊；而且更有意义的是，由于这样的交谈，便产生了一部闻名世界的书。这部书的名子就叫《马可波罗游记》。

马可波罗是怎样一个人？他是怎样来到中国的？他又是怎样回到意大利去的？为什么后来又到了监狱里？他对鲁思梯谦叙述的是些什么事情？他的游记为什么世界闻名？这一系列的问题，包含着许多生动有趣的历史故事。下面，就让我们来从头讲起吧。



## 一 马可波罗的故乡

在欧洲南部，有一个伸向地中海的样子象只长筒靴子的大半岛。因为有一条山脉叫亚平宁山脉，纵贯半岛南北，所以这个半岛叫做亚平宁半岛；又因为这个突出地中海的半岛国家叫做意大利，所以有人也称它为意大利半岛。在半岛的北部，有一个名叫威尼斯的城市，那就是马可波罗的故乡。

中古时期的意大利，长期处于四分五裂的状态，没有形成为统一的国家。从社会经济方面来说，各个地区的发展很不平衡，北部地区经济发展水平较高，商业和手工业都很发达；中部和南部地区则比较落后，居民主要从事农业生产。

在北部的几个小国中，最著名的是威尼斯、热那亚和佛罗伦萨。特别是威尼斯，它是当时意大利北部最为强盛和繁荣的一个城市共和国。威尼斯位于亚得里亚海岸，是一个历史悠久的商业城市。在十三世纪到十五世纪期间，威尼斯曾拥有三千艘商船和一万七千名水手。它的商业活动西达西班牙、葡萄牙、法国、

英国、荷兰等西欧各国，东达君士坦丁堡（伊斯坦布尔）、埃及、叙利亚和爱琴海各岛。威尼斯的毛织物、丝织品、玻璃器具和珠宝等，不仅畅销全欧洲，而且在东方各国也有广大的市场。因此，威尼斯曾经被称为“亚得里亚海沿岸各国的首都”，威尼斯的商人也曾成为东、西方贸易往来的主要中介人。

威尼斯这座繁荣富庶的古城，在市街建筑、交通运输各个方面都有它许多独特的地方。市区建筑在一百多个岛上，岛与岛之间，有数百座大大小小的桥梁连接着；在每个小岛上，街道非常狭窄，有的街道只有一两米宽，对门邻居之间甚至可以站在自己的凉台上同对方握手。由于街道太窄了，市内几乎没有车辆通行。主要的交通工具，是一种名叫“贡多拉”的黑色小木船，船只在市区的各小岛之间穿梭似地来来往往。也可以说，那沟通全城的一百多条水道，就是威尼斯城的大街。因此，威尼斯在世界上有“水城”之称。站在高处俯览全城，映入眼帘的真好像一幅令人惊叹的图画。除了那些连接各岛的一座座桥梁外，还有许多用石头砌成的雄伟瑰丽的宫殿式建筑。宽阔的圣·玛科广场和宏伟的圣·玛科大教堂，更是把这个城市衬托得极其壮观。市内有一座1592年建成的大理石独孔拱桥——里阿托大桥。马可波罗的故居就在这座大桥附



近，是一座三层楼房建筑，直到今天还完好地保存着。

中世纪的威尼斯是城市贵族的共和国。国家的最高权力机关是大议会，最高统治者叫总督。总督是由大议会选举产生的，而大议会的议员又是从有钱的商人中选举出来的。因此，威尼斯的国家政权完全掌握在富有的大商人集团手里。

威尼斯这个商人贵族统治的国家，对于与商业有关的消息是非常灵通的。威尼斯政府在那些同它进行贸易的国家里，不仅设立大使馆，而且派出伪装成商人、传教士和医生的间谍，搜集各种情报。威尼斯驻外国的大使必须经常向本国政府提供详细报告，报告他所在的那个国家里发生的一切重大事件。

当时，来自中国、印度尼西亚群岛和印度等东方国家和地区的货物，不是从海路运到波斯湾和红海沿岸，就是从陆路经过亚洲中部，到达黑海和亚速海沿岸，再转运欧洲各地。威尼斯商人在这些地方都设立了贸易营业所。它的商业活动范围，向东已伸入到当时盛极一时的蒙古大帝国的西部疆域之内了。

由成吉思汗开创的蒙古大帝国，在十三世纪中期，它的疆域东临太平洋，西至地中海和欧洲东部。在这个庞大帝国境内，为了传递中央的指令和掌握各

地的情况，到处都设有驿站；并且在重要地点驻兵把守，维持地方秩序，保护来往旅行和经商的人。这一情况，为欧亚之间的陆路交通创造了十分方便的条件。马可波罗正是借助于这种有利条件，从欧洲的意大利到亚洲的中国来的。

## 二 父亲和叔父

在马可波罗来中国之前，他的父亲和叔父就已经到中国来过一次了。这件事对马可波罗东游中国很有影响。

马可波罗出生在威尼斯一个商人家庭。他的祖父名叫安得利亚波罗。安得利亚波罗有三个儿子。大儿子名叫老马可波罗，这是马可波罗的伯父。因为欧洲人取的名字往往几代人相同，为了表示区别，便常常在长一辈的名字前面加上一个“老”字。第二个儿子名叫尼哥罗波罗，他就是马可波罗的父亲。三儿子名叫马窦波罗。这兄弟三人都很会做生意。老马可波罗出外经商的时间较早。他在地中海与黑海之间的君士坦丁堡和黑海北部的克里米亚半岛上的索尔对亚港等地都设有商店，而且把妻子儿女也带到了索尔对亚，在那里定居下来。

1254年，当马可波罗刚出生不久，他的父亲尼哥罗波罗和叔父马窦波罗兄弟二人，装载了许多货物，乘船从威尼斯出发，也到君士坦丁堡去经营商业。在君士

坦丁堡住了几年之后，他们想，如果同黑海北岸刚建立不久的蒙古汗国进行贸易，一定能够赚到很多的钱。于是，便买了许多珍宝，于1260年乘船离开君士坦丁堡，渡过黑海，先到克里米亚半岛南端的索尔对亚。在这里，他们在大哥家里住了一些时候。不久，又带着货物，骑马北行，到达了蒙古人建立的钦察汗国的撒雷和不里阿耳。

撒雷和不里阿耳都位于伏尔加河的下游。当时，统治这里的钦察汗国的国王，是成吉思汗的一个孙子，叫别儿哥汗。别儿哥汗非常高兴地接见了尼哥罗波罗和马窦波罗，并优厚地款待他们。兄弟二人也把带来的珍宝统统献给了别儿哥汗。别儿哥汗为了答谢尼哥罗波罗兄弟，回送给他们很多东西。据说，别儿哥汗回送的东西比他们送给别儿哥汗的珍宝要超过两倍以上价值。

尼哥罗波罗和马窦波罗在钦察汗国居住了一年。这时正好碰上别儿哥汗的钦察汗国同旭烈兀汗（他也是成吉思汗的孙子）的伊儿汗国之间发生了一场大战。由于别儿哥汗在这场战争中失败了，尼哥罗波罗兄弟二人不便继续在钦察汗国住下去了，准备赶快离开这个汗国。但是，当时回君士坦丁堡的路已被伊儿汗国所控制，从钦察汗国出去的旅客和商人都有可能被当作

俘虏抓起来，路上很危险；只有往东走的路还比较安全。

于是，兄弟二人离开钦察汗国，向东渡过伏尔加河；经过一个沙漠，黄沙茫茫，荒无人烟，整整走了十七天，才开始看到一些畜皮帐棚，和放牧的牛、羊、马群，但仍见不到城镇村庄；又走了一个多月，才到达一座极为富庶的大城。这个城叫布哈拉，是当时亚洲中部的一个大城市。这个城的统治者，是成吉思汗的第二个儿子察合台的曾孙，名叫八拉。尼哥罗波罗兄弟到达此城后住下了。但下一步怎么办？是继续往东走呢，还是往西南寻找一条安全的路回去呢？却拿不定主意。一晃不觉三年过去了。

碰巧有一个伊儿汗国国王旭烈兀派遣的使臣前往中国去朝见忽必烈大汗（即元世祖），路过布哈拉，见到了这两个威尼斯商人，感到十分惊奇。因为他还没有看到过欧洲人。在他们的交谈中，使臣知道这两位威尼斯商人正处在进退两难的境地。于是，这位使臣便对尼哥罗波罗和马窦波罗说：“两位先生，你们如果愿意相信我的话，就一定会得到极大的荣华富贵。”

尼哥罗波罗兄弟二人听说能得到荣华富贵，顿时心花怒放，立即表示：“你请说吧，我们愿意听从你的。”



使臣说：“那好吧。是这么一回事：据我所知，东方富饶美丽的元朝大帝国皇帝，我们蒙古各汗国共同拥戴的忽必烈大汗，还从来没有见过欧洲人，他是非常希望见到你们的。二位先生如果愿意同我一起到他那里去，他见到了你们，一定会非常高兴，并且也一定会特别优待你们的。同时，你们随同我一路走的话，沿途也绝对不会遇到任何困难和危险。”

当时，尼哥罗波罗兄弟二人正拿不定主意呢，听了这位使臣的一番话后，高兴极了，便满口答应愿意同他一道去。

于是，尼哥罗波罗和马窦波罗随即收拾行装，跟随使臣，骑马上路，先向北，再往东北，整整走了一年时间，于1267年到达忽必烈大汗的驻地上都。这是元朝皇帝夏天避暑的宫廷所在地。今天内蒙古自治区的多伦西北，还残存着它的废墟。

忽必烈大汗对于尼哥罗波罗兄弟二人的到来，极为高兴，表示热烈欢迎，并且隆重地接待他们。因为忽必烈大汗既未见过欧洲人，也不了解欧洲国家的情况，因此，他是多么急于知道有关这方面的事情啊。于是，当他同尼哥罗波罗兄弟二人相见之后，便接二连三地向他们提出了一连串的问题。例如：欧洲国家的政治制度如何？欧洲国家的皇帝怎样处理国家大